

Saint Ladislaus Parish



📍 5345 W. Roscoe St. Chicago, IL 60641 ☎ (773) 725-2300

✉ stladislauschicago@gmail.com 🌐 www.stladislauschicago.org

Pastor: Rev. Tomasz Ludwicki SChr

Associate Pastor: Rev. Józef Siedlarz SChr

ADORACJA NAJŚWIĘTSZEGO SAKRAMENTU

Zapraszamy na adorację Najświętszego Sakramentu w każdy **wtorek** w naszym kościele od rannej do wieczornej Mszy św.

EUCCHARISTIC ADORATION

We invite you to the Eucharistic adoration every **Tuesday** in the church beginning after the morning Mass in English at 8:15am until the 7:00pm Mass in Polish.

SIERPNIOWY DZIEŃ FATIMSKI

Wyjątkowo w piątek, **15 sierpnia**, 2025 r. będziemy celebrować Dzień Fatimski.

Tego dnia modlić się będziemy o nawrócenie dla siebie i dla świata.

Plan dnia fatimskiego:

- radosna część różańca - po Mszy o 8.15am (w j. angielskim);
- świetlista część różańca - o godz. 6.10pm;
- bolesna część różańca - o 6.30pm;
- Msza św. o godz. 7.00pm;
- procesja z chwalebną częścią różańca o godz. 7:45 pm.

Bardzo prosimy grupy parafialne o włączenie się w organizację procesji fatimskiej. Dziękujemy.

*Our Lady of Fatima Devotion
in Polish with a Procession
August 15, 2025*

Uroczystość Wniebowzięcia NMP

W piątek, **15 sierpnia** br. przypada Uroczystość Wniebowzięcia Najświętszej Maryi Panny. W USA jest to **święto obowiązkowe**. Zapraszamy na Msze św. w języku angielskim o godz. 8:15am oraz w języku polskim o godz. 7.00pm. Podczas Mszy św. błogosławić będziemy zioła i kwiaty. Tego dnia celebrować będziemy także sierpniowy Dzień Fatimski.



On Friday, **August 15, 2025**, we will celebrate the Solemnity of the Assumption of the Blessed Virgin Mary. It is a **Holy Day of Obligation**. We invite everyone to the Holy Mass in English at 8.15am and in Polish at 7.00pm. Traditionally, we will have a blessing of herbs and flowers during the Holy Mass.

On that day, we will also celebrate the Fatima Day and recite the rosary in English after the 8:15am Mass.

EIGHTEENTH SUNDAY IN ORDINARY TIME - AUGUST 3, 2025

XVIII NIEDZIELA ZWYKŁA - 3 SIERPNIĄ 2025

NINETEENTH SUNDAY IN ORDINARY TIME - AUGUST 10, 2025

XIX NIEDZIELA ZWYKŁA - 10 SIERPNIĄ 2025

Mass Intentions

SATURDAY - AUGUST 2

- 8:15am Za wolontariuszy w naszej parafii
5:00pm †† Bill and Edna Dmuchowski - *family*
† Stella Peterman - *family*
† Richard Lake - *family*

SUNDAY - AUGUST 3

- 7:30am †† Honorata i Leon Dydyńscy - *M. Grudzien*
† Dawid Rokocz
†† Irena Kozyra, Władysław, Katarzyna, Edward, Kozyra,
Władysław Kawa
O zdrowie i błogosławieństwo Boże na każdy dzień dla
rodziny Wieczorek
O miłosierdzie Boże i radość wieczną dla † Stanisława Fryc
w 38. rocznicę śmierci - *rodzina*
- 9:00am For parishioners
† Piotr Morawski - *wnuczki Sylwia i Ania z rodziną*
In loving memory of † Robert Schlueter - *Donna Schlueter*
In memory of †† Florence T., Mitchell J. Zielinski, Bella
and Diane Rohan (Zielinski) - *Debbie & Mitchell K. Zielinski*
- 10:30am Za parafian
Za wstawiennictwem Matki Bożej Różańcowej, prosząc
o zdrowie i dary Ducha Świętego dla wspólnoty zakonnej,
członków Żywego Różańca i dla zmarłych o wieczną radość
- *Róże Różańcowe*
O zdrowie i Boże błogosławieństwo dla Huxley i rodziny
Pribyl
†† Genowefa i Józef Wawronowicz - o radość nieba -
Maria Kolosowski
† Janina Michniowski - *rodzina*
† Zdzisław Stanley Klimentowski - o radość nieba - *rodzina*
† Stanisława Lipska - *mąż Piotr Lipski*
†† Jan Skorupa, Valeria i Józef Skorupa, Julia i Franciszek
Wojciechowscy, Tadeusz, Alina, Zbigniew
Wojciechowski, Jan i Zofia Wojciechowscy, Stanisław
Wojciechowski, Józefa i Józef Nita, ojciec, 2 synów
i synowa, Antoni Mizera, Piotr, Zygmunt, Maria Mizera
- *Marianna Skorupa*
†† Rodzina Mizerów, która zginęła w Oświęcimiu -
Marianna Skorupa
- 12:00pm † Maria i Kazimierz Wcisło - *Rodzina Wcisło*
† Piotr Dyś
O zdrowie dla Zygmunta Przywara
- 7:00pm O dar nieba dla † Anny Chełmowskiej - *dzieci*

MONDAY - AUGUST 4

- 8:15am For peace in our families and in the world
7:00pm O pokój w naszych rodzinach i na świecie

TUESDAY - AUGUST 5

- 8:15am For peace in our families and in the world
7:00pm O pokój w naszych rodzinach i na świecie

WEDNESDAY - AUGUST 6

- 8:15am For deceased parishioners and benefactors
7:00pm Za zmarłych parafian i dobrodziejów parafii

THURSDAY - AUGUST 7

- 8:15am For peace in our families and in the world
7:00pm O pokój w naszych rodzinach i na świecie

FRIDAY - AUGUST 8

- 8:15am For parishioners
7:00pm Za parafian

SATURDAY - AUGUST 9

- 8:15am Za wolontariuszy w naszej parafii
5:00pm †† Bill and Edna Dmuchowski - *family*
† Stella Peterman - *family*
† Richard Lake - *family*

SUNDAY - AUGUST 10

- 7:30am †† Honorata i Leon Dydyńscy - *M. Grudzien*
9:00am For parishioners
In loving memory of † Robert Schlueter - *Donna Schlueter*
In memory of †† Florence T., Mitchell J. Zielinski, Bella
and Diane Rohan (Zielinski) - *Debbie & Mitchell K. Zielinski*
- 10:30am Za parafian
†† Genowefa i Józef Wawronowicz - o radość nieba -
Aneta, Robert Nowak
† Janina Michniowski - *rodzina*
† Zdzisław Stanley Klimentowski - o radość nieba - *rodzina*
Za dusze w czyśćcu cierpiące - *Janusz Kulesza*
- 12:00pm Za wolontariuszy pomagających w naszej parafii
7:00pm O zdrowie i Boże błogosławieństwo dla Huxley i rodziny
Pribyl

MONDAY - AUGUST 11

- 8:15am For peace in our families and in the world
7:00pm O pokój w naszych rodzinach i na świecie

TUESDAY - AUGUST 12

- 8:15am For peace in our families and in the world
7:00pm O pokój w naszych rodzinach i na świecie

WEDNESDAY - AUGUST 13

- 8:15am For deceased parishioners and benefactors
7:00pm † Jan Mierwa - o wieczne zbawienie - *Anna Mierwa*

THURSDAY - AUGUST 14

- 8:15am For peace in our families and in the world
7:00pm O pokój w naszych rodzinach i na świecie

FRIDAY - AUGUST 15

- 8:15am † Irena Kopaczewski - *córki Sylwia i Ania z rodziną*
7:00pm Za parafian

SATURDAY - AUGUST 16

- 8:15am Za wolontariuszy w naszej parafii
5:00pm †† Bill and Edna Dmuchowski - *family*
† Stella Peterman - *family*
† Richard Lake - *family*

OUR FINANCES - JULY 20, 2025

Sunday Collection \$ 3,662
Building Fund \$ 2,391

OUR FINANCES - JULY 27, 2025

Sunday Collection \$ 3,818
Utilities \$ 2,287

*Thank you for your generosity!
Serdeczne Bóg zapłać!*

SPECIAL COLLECTION/ KOLEKTA SPECJALNA

- ⇒ August 3 - Building Fund
3 sierpnia - Fundusz Remontowo-Budowlany
- ⇒ August 10 - Utilities
10 sierpnia - Prąd i Gaz
- ⇒ August 15 - Assumption
15 sierpnia - Wniebowzięcie NMP
- ⇒ August 24 - Catholic League
24 sierpnia - Liga Katolicka

The parish office will be **closed**
on Friday, **August 15, 2025**
in observance of the Solemnity
of the Assumption of the BVM.

Biuro parafialne będzie **nieczynne**
w piątek, **15 sierpnia 2025 r.** z okazji
Uroczystości Wniebowzięcia NMP.

RÓŻE RÓŻAŃCOWE

Intencje Róż Żywego Różańca
na miesiąc **sierpień 2025 r.**:

- O pokój w naszych rodzinach i na świecie.
- O umiejętność życia wspólnego. Módlmy się, aby społeczności, których współzyczenie wydaje się bardzo trudna, nie ulegały pokusie konfrontacji z powodów etnicznych, politycznych, religijnych czy ideologicznych.

*Polish Rosary Group
Prayer Intentions for August 2025*

LATO 2025

Sierpień
1-10

*Rekolekcje dla Odważnych, którzy pragną otrzymać
pokój serca w rodzinach, nadzieję, mądrość, świętość...
Jest to czas w którym Bóg mówi do nas indywidualnie,
czas Jego łaski, czas doświadczania Jego miłości i troski.*



*"Bądź Mu wierny, a On zajmie się tobą, prostuj swe drogi i Jemu zaufaj".!
(Madrość Syracha 2,6)*

Szkoła Maryi w Chicago

Szkoła Życia Chrześcijańskiego i Ewangelizacji Najświętszej Maryi jest kursem formacyjnym prowadzącym do dojrzałego życia chrześcijańskiego i przygotowującym świeżaków do umiejętności w służbie w Kościele i swojej parafii. Celem szkoły jest nie tylko wymiana wiedzy, ale także odkrywanie łask i charyzmatów otrzymanych i jak się nimi posługiwać. Bóg przemawia w ciszy, przygotowanie ludzi na spotkanie z żywym Bogiem.

**Ośrodek Rekolekcyjny przy kościele
St Ladislaus/ świętego Władysława
5345 W Roscoe St, Chicago, IL 60641**

- Codzienna liturgia
- Spowiedz
- Nauki duchowe
- Refleksje z czytania pisma świętego
- Modlitwa kontemplacyjna
- Modlitwa uwielbienia
- Modlitwa wstawiennicza
- Ciekawi ludzie
- Przyjazna atmosfera
- Pokój z tobą

Prowadzący:

*Br (kapucyn) Tomasz Plich (z Polski)
ksiądz Tomasz Ludwicki,
Joanna Sorczył (z Polski).*

Zabieramy ze sobą
Pismo Święte
Notatnik i Znajomych.

Z noclegami i bez noclegów. Możliwość dołączenia na weekendy.

INFORMACJA I REJESTRACJA POD NUMERAMI:

(773) 656-2893 ULA
(630)364-8085 Maria

• Cena za cały pobyt z
noclegami i posiłkami
\$720 od osoby

• Cena za cały pobyt
bez noclegu z posiłkami
\$520 od osoby

• Weekend z noclegiem
i posiłkami
\$220 od osoby

• Weekend bez noclegu
i posiłkami
\$170 od osoby

MARY'S SCHOOL OF CHRISTIAN LIFE AND EVANGELIZATION FORMATION MEETINGS IN POLISH - August 1-10, 2025



UWAGA!
WAŻNA
INFORMACJA

Ze względu na wymagania banku, prosimy
wszystkie czeki wypisywać na **St. Ladislaus Parish**.
Serdeczne Bóg zapłać za Wasze wsparcie!

IMPORTANT INFORMATION!

Due to bank requirements, please make all checks payable
to **St. Ladislaus Parish**. Please do not use St. Ladislaus Church.

Thank you very much for your generosity
and continued support!



XXXVIII
PIESZA
POLONIJNA
PIELGRZYMKA
MARYJNA

MARYJO
naucz mnie miłości,
która daje innym siłę.

Chicago, IL – Merrillville, IN
9-10 sierpnia 2025
polonijnapielgrzymka.com




SALVATORIAN FATHERS
PO. BOX 10189, 5755 Pennsylvania St, Merrillville, IN 46410
Phone: 1-219-884-0714 | Fax: 1-219-981-9224
email: merrillville@salvatorianus.org | info@mychertochowa.us

XXXVIII WALKING POLISH MARIAN PILGRIMAGE

Chicago, IL – Merrillville, IN

*MARY, teach me the love
that gives strength to others.*

August 9-10, 2025

Registration and more information
on the website:

www.polonijnapielgrzymka.com

XXXVIII pielgrzymka odbędzie się tradycyjnie
w weekend, który obejmuje drugą niedzielę sierpnia,
czyli w dniach 9-10 sierpnia 2025 r.

Pielgrzymka wyrusza z kościoła Immaculate
Conception w Chicago, IL i pokonuje trasę 30 mil
(ok. 48 km) do Sanktuarium Matki Bożej
Częstochowskiej w Merrillville, IN.

ZAPISY

Zapisy online trwają **od 21 lipca do 8 sierpnia**,
a zapisy stacjonarne **od 28 lipca do 8 sierpnia** 2025 r.
W razie jakichkolwiek pytań, prosimy o telefon do Pana
Leszka Olechno, który jest odpowiedzialny za zapisy:
(847) 293-3466.

Sobota, 9 sierpnia 2025 r.

5.30 am – Zbiórka pod kościołami, gdzie odjeżdżają autobusy.

6.00 am – Wyjazd autobusów z kościołów: św. Alberta w Burbank, św. Ferdynanda w Chicago, Bazylika św. Jack w Chicago, św. John Brebeuf w Niles, Parafia Miłosierdzia Bożego w Lombard.

7.30 am – Msza Św. w kościele Niepokalanego Poczęcia NMP – Immaculate Conception Church – 2944 E 88th St, Chicago – przewodniczy Ks. Biskup Karol Kulczycki SDS– ordynariusz diecezji Port Pirie w Australii.
Po Mszy św. wyruszy pielgrzymka.

W tym dniu w programie m.in.: modlitwy poranne, Godzinki o Niepokalanym Poczęciu NMP, konferencja, różaniec cz. radosna, POSTÓJ 1, modlitwa południowa, świadectwo s. Anny Bałchan, POSTÓJ OBIADOWY, modlitwa popołudniowa, Koronka do Bożego Miłosierdzia, konferencja 2, CISZA w pielgrzymowaniu, Droga Krzyżowa, NOCLEG (Sanktuarium Matki Bożej Ludźmierskiej w Munster, Carmelite Fathers, 1628 Ridge Road Munster, IN 46321, 219 838 7111), śpiew.

6.00 pm – Dojście do Sanktuarium Matki Bożej Ludźmierskiej i kolacja.

6.30 pm – Spowiedź w Kaplicy Miłosierdzia.

9.00 pm – Msza św., Carmelite Fathers – przewodniczy Ks. Biskup Robert J. McClory – ordynariusz diecezji Gary.

Niedziela, 10 sierpnia 2025 r.

7.00 am – Wymarsz pielgrzymki z Munster.

W tym dniu w programie: modlitwy poranne, różaniec cz. chwalebna, świadectwo s. Anna Bałchan, słowo ks. Mikołaja Markiewicza SDS – przełożonego klasztoru w Merrillville, POSTÓJ 1, koronka do Bożego Miłosierdzia, konferencja 3, różaniec cz. bolesna, czas świadectw i podziękowania ks. Przewodnika, śpiew.

2.00 pm – Uroczysta Msza św. w Sanktuarium Matki Bożej Częstochowskiej w Merrillville – przewodniczy Ks. Biskup Karol Kulczycki SDS– ordynariusz diecezji Port Pirie w Australii.

6.00 pm (około) – Wyjazd autobusów do Chicago, Niles, Burbank i Lombard

7.30 pm (około) – Planowany przyjazd autobusów pod kościoły: św. Alberta w Burbank, św. Ferdynanda w Chicago, Bazylika św. Jacka w Chicago, św. John Brebeuf w Niles, Parafia Miłosierdzia Bożego w Lombard.

Opłaty: \$30 – dziecko do lat 10, \$50 – wszyscy pozostali.



SUMMER SCHEDULE 2025

We are following our summer pastoral ministry schedule. For summer, all devotions and services before the evening Masses are suspended. The parish bulletin is printed every two weeks. We will return to daily adoration, rosary, novena, chaplet and weekly bulletins in September this year.

W miesiącach letnich obowiązuje wakacyjny program duszpasterski. Na czas wakacji zawieszono zostały nabożeństwa przed Mszą św. wieczorną w tygodniu. Biuletyn parafialny drukowany jest co dwa tygodnie. Do codziennej adoracji, różańca, nowenny, koronki i cotygodniowego biuletynu wrócimy we wrześniu br.

TRADITIONAL BLESSING OF CARS ŚWIĘCENIE POJAZDÓW

In observance of the feast of St. Christopher, we had traditional blessing of cars on the weekend of July 26-27, 2025.

Święcenie pojazdów z okazji dnia św. Krzysztofa odbyło się w weekend 26-27 lipca br.



Koło Podhalan i Miłośników Tatr przy parafii św. Ferdynanda organizuje pielgrzymkę na **Wielki Odpust Podhalański w Munster, IN**, który odbędzie się w niedzielę, **17 sierpnia 2025 roku**. Wyjazd z parkingu parafii o godz. 9.00am; planowany powrót o godz. 6.00pm. Cena uczestnictwa od osoby \$40. Po informacji i zapisy prosimy dzwonić do Anny M., tel. 773-330-4822. Zapraszamy!



The **Votive Candles** in front of **Our Lady of Częstochowa** burn this week for:

August 3 - 9: *O Boże błogosławieństwo i opiekę Matki Bożej dla rodziny Owad*

August 10 - 16: *Za parafian*

Śweczki wotywny przy Obrazie Matki Bożej Częstochowskiej palą się w tym tygodniu w wyżej wymienionej intencji.



Our **sanctuary lamps** burn this week for:

August 3 - 9: *For parishioners*

August 10 - 16: *For volunteers in our parish*

Lampki wieczne przy tabernakulum palą się w tym tygodniu w wyżej wymienionej intencji.

LITURGICAL SCHEDULE FOR COMMENTATORS AND LECTORS

	SATURDAY 5:00 PM	SUNDAY 7:30 AM	SUNDAY 9:00 AM	SUNDAY 10:30 AM	SUNDAY 12:00 PM	SUNDAY 7:00 PM
August 9 & 10	M. Kreczmer M. Kreczmer	E. Puszeko E. Czupryna	F. Serna M. Serna	J. Golec E. Golec	T. Wilczek M. Giza	D. Kozłowska K. Wszedorowska
August 16 & 17	M. Kreczmer M. Kreczmer	J. Tracz J. Zajac	L. Michno D. Lota	R. Bazan J. Janocha	J. Golec E. Golec	A. Barnak J. Olszewski

SUPPORT OUR ADVERTISERS!

IF YOU LIVE ALONE

MDMedAlert!™

STARTING AT
\$19⁹⁵
/mo.

- ✓ Ambulance ✓ Police/Fire
- ✓ Family/Friends ✓ GPS & Fall Alert

CALL NOW! 800.809.3570

md-medalert.com



FREE AD DESIGN

with purchase of this space

CALL 800-477-4574

**Ed the Plumber
Ed the Carpenter**

773.471.1444

Best Work • Best Rates
PARISHIONER DISCOUNT

S&T AUTOMOTIVE

Complete Automotive Repair
Computer And Electrical Work
All Major And Minor Repairs
24 Hour Towing Available
**3325 N. Knox
(773) 286-7686**
www.sandtautomotive.com

Advanced Masonry & Tuckpointing, Inc

Brick Work • Fireplace • Lintel Replacement
Glass block Windows • Residential, Commercial, Industrial
Caulking • Chemical Cleaning • Concrete
Licensed, Insured

Call Mirek at 773-510-8111 | mikeamtc@gmail.com

BEAULIEU REAL ESTATE

SELLING HOMES IN YOUR NEIGHBORHOOD
FOR OVER 35 YEARS

5341 W. Belmont
Chicago, IL 60641

John Kulesza
Parishioner

JohnKulesza@yahoo.com 773-505-0260



WE BUY "AS IS CONDITION" HOMES FOR CASH

FREE MARKET ANALYSIS

Pietryka Funeral Home

5734-40 W. Diversey 773-889-0115

Fullerton Funeral Home

5735 W. Fullerton 773-237-6400

www.pietrykafh.com

RGP TREE SERVICE

- Stump Removal • Yard Waist Removal
- Tree Trimming • Tree Removal

IN BUSINESS OVER 25 YEARS
24/7 • FULLY INSURED
(773) 677-1152
chicagotree.com

SUPPORT OUR PARISH

DOES YOUR NONPROFIT ORGANIZATION NEED A NEWSLETTER?



Engaging, ad-supported print and digital newsletters to reach your community.



Visit lpicomunities.com

Scan to contact us!

PRAWDZIWA TROSKA WYRAŻA SIĘ W CZYNACH



Trzy dokumenty zapewnią Twojej rodzinie bezpieczeństwo finansowe teraz i stabilność na pokolenia. Dwa z nich można mieć kompletnie za darmo.

Skontaktuj się a dowiesz się jak
224-223-0769

We Buy Your Car - Any Condition -

Best Prices in the City!

24/7 We Pay Cash!

773-699-0302 - English
708-800-2284 - English

Mowimy Po Polsku

WE APPRECIATE OUR ADVERTISERS!

Place Your Ad Here and Support our Parish!

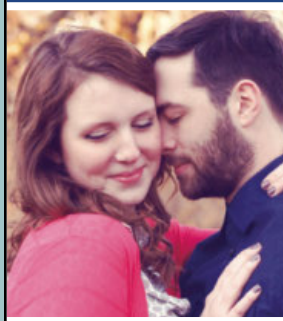
Instantly create and purchase an ad with

AD CREATOR STUDIO



4lpi.com/adcreator

catholicmatch® Illinois



CatholicMatch.com/IL

LET'S GROW YOUR BUSINESS

Place Your Ad Here and Support Our Parish!

**CONTACT ME
Ken Hyatt**

**Khyatt@4LPi.com
(800) 950-9952 x4747**



For ad info. call 1-800-950-9952 • www.4lpi.com

St. Ladislaus Parish, Chicago, IL

A 4C 01-1662